

Дело C-72/21**Резюме на преюдициалното запитване съгласно член 98, параграф 1 от
Процедурния правилник на Съда****Дата на постъпване в Съда:**

4 февруари 2021 г.

Запитваща юрисдикция:

Augstākā tiesa (Senāts) (Върховен съд, Латвия)

Дата на акта за преюдициално запитване:

2 февруари 2021 г.

Жалбоподател в първоинстанционното и в касационното производство:

SIA „PRODEX“

Ответник в първоинстанционното и в касационното производство:Valsts ieņēmumu dienests (Държавна данъчна администрация,
Латвия)**Предмет на главното производство**

Касационна жалба по административно дело, с която SIA „PRODEX“ (наричано по-нататък „жалбоподател“) иска да се отмени решението на Valsts ieņēmumu dienests (Държавна данъчна администрация, Латвия), наричана по-нататък „VID“, в което е прието внесеният от жалбоподателя депозит в размер на 473,30 EUR да постъпи в държавния бюджет като плащане на мито (наричано по-нататък „обжалваното решение“).

Предмет и правно основание на преюдициалното запитване

На основание член 267 ДФЕС запитващата юрисдикция иска тълкуване на Комбинираната номенклатура, включена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87, изменено с Регламент (ЕС) № 1006/2011, и в частност на подпозиция 4418 20.

Преюдициални въпроси

- 1) Трябва ли Комбинираната номенклатура, включена в приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, изменено с Регламент (ЕС) № 1006/2011 на Комисията от 27 септември 2011 г., да се тълкува в смисъл, че подпозиция 4418 20 от Комбинираната номенклатура може да включва каси за врати и прагове като отделни стоки?
- 2) С оглед на правило 2, буква а), първо изречение от общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура, включени в приложение I, част първа, раздел I, А. от Регламент (ЕС) № 1006/2011 на Комисията от 27 септември 2011 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа, може ли подпозиция 4418 20 от Комбинираната номенклатура да включва и незавършени каси за врати, плочи за врати и прагове, при условие че в това си състояние те притежават основните характеристики на комплектовани и завършени каси за врати и прагове?
- 3) Трябва ли спорните в главното производство плочи и профили от дървен материал, които имат профил и декоративно покритие, доказващи обективно предвидимата им употреба за производство на врати, каси за врати и прагове, но които, преди да се монтира вратата, трябва да се срежат, за да се коригира дължината им, и на които трябва да им се направят места за закрепване и ако е необходимо, да им се издълбаят места за панти и брави, да се класират в подпозиция 4418 20 или, според характеристиките на конкретните плочи или профили, в позиции 4411 и 4412 от Комбинираната номенклатура?

Посочени разпоредби от правото на Съюза

Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета от 23 юли 1987 година относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 256, 1987 г., стр. 1; Специално издание на български език, 2007 г., глава 2, том 4, стр. 3) и в частност член 12 от него.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1006/2011 на Комисията от 27 септември 2011 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 282, 2011 г., стр. 1) и в частност позициите, посочени в глава 44 от него („Дървен материал и изделия от дървен материал; дървени въглища“), и точка 4 от забележките към глава 44, общите правила за тълкуване на Комбинираната номенклатура, включени в приложение I, част първа, раздел I, А., включително правило 2, буква а), първо изречение и правила 3 и 6.

Регламент за изпълнение (ЕС) № 1001/2013 на Комисията от 4 октомври 2013 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 290, 2013 г., стр. 1).

Регламент за изпълнение (ЕС) 2016/1821 на Комисията от 6 октомври 2016 година за изменение на приложение I към Регламент (ЕИО) № 2658/87 на Съвета относно тарифната и статистическа номенклатура и Общата митническа тарифа (ОВ L 294, 2016 г., стр. 1) и в частност подпозиция 4418 20 в текста на латвийски език.

Обяснителни бележки към Комбинираната номенклатура на Европейския съюз (2011/C-137/01), в частност във връзка с кодове 4418 20 10—4418 20 80.

Международна конвенция по Хармонизираната система за описание и кодиране на стоките и в частност член 3, параграф 1 и член 8.

Общите правила за тълкуване на Хармонизираната система и в частност правило 1 и точка III, буква б) и точка V, буква б) от обяснителните бележки към него, правило 2, буква а) и обяснителната бележка, отнасяща се до правило 2, буква а), забележка 4 към глава 44, пета алинея, точка 4 от обяснителната бележка към позиция 4409, обяснителните бележки към позиции 4412 и 4418 и др.

Насоки за класирането в Комбинираната номенклатура на стоки, представени в комплекти, пригодени за продажба на дребно от 11 април 2013 година, в частност част В, точка 1, букви б) и в) и точка 2, букви а) и б).

Препоръка на Секретариата на Световната митническа организация от 16 ноември 2007 г. за референтни кодове 44.11 и 44.18.

Практика на Съда

Решение Holz Geenen (C-309/98, EU:C:2000:165), в частност точка 25.

Кратко представяне на фактите и на главното производство

- 1 При попълване на митническата си декларация на 23 септември 2014 г. жалбоподателят декларира следните стоки за митническия режим „допускане за свободно обращение“: вътрешни врати от иглолистни дървесни видове с каси в позиция с код по Комбинираната номенклатура и по ТАРИК 4418 20 50 00: дърводелски изделия и части за конструкции от дърво, включително порестите дървесни плочи, съединени плочи за подови настилки и покривните шиндри („shingles“ и „shakes“), от дървен материал: — врати и техните каси и прагове: — от иглолистни дървесни

видове. За стоките е приложена базовата ставка на вносното мито в размер на 0 %.

- 2 В обжалваното решение е прието, че за да се завърши процесът по монтиране, стоките на жалбоподателя би трябвало да подлежат на обработка. В него се изтъква, че посочените стоки не притежават характеристиките на комплект, пригоден за продажба на дребно, които трябва да бъдат ясно разпознаваеми при внасянето и декларирането, нито характеристиките на демонтиран продукт, които да доказват наличието на комплект като едно цяло по смисъла на позиция 4418 от Комбинираната номенклатура. VID заключава, че посочените стоки не могат да се класират с посочения от жалбоподателя код 4418 20 50 00, а трябва да се класират поотделно в съответните позиции с кодове по Комбинираната номенклатура и по ТАРИК 4411 13 90 00, 4411 14 90 00 и 4412 99 85 90 (плочи от дървесни влакна или от влакна от други дървесинни материали, дори агломерирани със смоли или други органични свързващи вещества).
- 3 Жалбоподателят подава жалба за отмяна на решението на VID пред административния съд. След като разглежда последващата въззивна жалба, Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд, Латвия) я отхвърля с решение от 25 януари 2018 г. В решението си Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд) е направил извода, че VID правилно е приела, че декларираните от жалбоподателя профили и профилите от MDF, които не съставляват завършен неделим комплект с определени крила за врати, трябва да се класират поотделно в съответните им позиции.
- 4 Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд) отхвърля доводите на жалбоподателя, че внесените стоки са завършени изделия, които могат да се използват по предвиденото им предназначение, и че е предвидено стоките да бъдат продадени пряко на потребителя без допълнителна обработка или преработка. Като се позовава на уебсайта на жалбоподателя посоченият съд е констатирал, че принадлежностите за врати, като каси, се продават като отделни стоки. Жалбоподателят предлага както комплектовани врати, готови за употреба (с поставени панти, дръжки и каси), така и отделни части. Същевременно се предлагат и услуги като вземане на размери, монтиране и поставяне на врати. Според посочения съд това също доказва, че жалбоподателят не внася завършени изделия, които могат да се използват като комплект.
- 5 Жалбоподателят подава касационна жалба срещу посоченото решение на Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд), в която отново твърди, че по делото са тълкувани погрешно съответните позиции от Комбинираната номенклатура, включена в Регламент за изпълнение № 1001/2013.

Основни твърдения на страните в главното производство

- 6 Според жалбоподателя Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд) погрешно е приел, че компонентите на вратата трябва да се класират в позиция 4418 само ако образуват един неделим комплект с крилото на вратата. Жалбоподателят твърди, че описанието и обяснителните бележки към подпозиция 4418 20 от Комбинираната номенклатура не включват критерия, според който дървесните плочи трябва да образуват комплект с крилата за врати. Крилото за врата, което VID независимо от това класира поотделно в позиция 4418, било дори само една от различните плочи, от които се състоят вратите. Не съществувало правно основание за класирането на останалите плочи за врата в зависимост от това дали те образуват комплект заедно с друга плоча за врата (крилото на вратата).
- 7 Жалбоподателят посочва, че от обстоятелствата, установени от VID и Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд), следва, че декларираните от жалбоподателя стоки действително са признати като дървесни плочи, предвидени именно за производство на врати, поради което би трябвало да се прилага позиция 4418.
- 8 Жалбоподателят твърди, че VID и Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд) не са действали последователно, като са приели, че една част от дървесните плочи не може да се декларира в позиция 4418 от Комбинираната номенклатура, докато други дървесни плочи трябва да се класират в позиция 4418 от Комбинираната номенклатура (вероятно е прието, че крилата за врати трябва да се декларират във въпросната позиция, тъй като крилото е най-близко до „врата“ в общоупотребимия смисъл).
- 9 От своя страна, позиции 4411 и 4412 не са предвидени за компоненти на врати, тъй като стоките от тази позиция се използват за други цели, като топлинно саниране, звукоизолация, полагане на подови настилки и др.
- 10 В рамките на касационното производство VID посочва, че стоките са представени отделно и представеният брой на крилата за врати и профилите от MDF, фурнированите профили, профилите от MDF и плочите от MDF не доказва, че е спазен принципът на съотношение на комплекта, пригоден за продажба на дребно, и че няма ясна връзка помежду им, както и че стоките не са поставени по начин, подходящ за пряка продажба на потребителите без повторно опаковане. От гореизложеното следва, че не е спазена част В), точка 1, букви б) и в) и точка 2, букви а) и б) от Насоките на Европейската комисия за класирането в Комбинираната номенклатура на стоки, представени в комплекти, пригодени за продажба на дребно от 11 април 2013 година. В случая не може да се приеме, че посочените стоки са „дърводелски изделия и части за конструкции от дърво“, т.е. при вноса им стоките не притежават обективните характеристики и свойства, предвидени в описанието на посочената позиция 4418 от Комбинираната номенклатура;

напротив, при вноса им посочените стоки са ясно определени в позиция от Комбинираната номенклатура като „подобен слоест дървен материал“.

- 11 Жалбоподателят посочва също, че подпозиция 4418 20 от Комбинираната номенклатура може да включва както напълно комплектовани врати, така и поотделно каси или прагове, всяка от които като завършена стока. Жалбоподателят смята, че поради това е без значение дали са внесени само крила за врати или каси, така че според него няма основание *Administratīvā argabaltiesa* (Окръжен административен съд) да разглежда само въпроса дали жалбоподателят е внесъл напълно комплектовани врати.
- 12 Жалбоподателят сравнява текста на Регламент № 2658/87 на различните езици и отбелязва, че посочената подпозиция включва по един и същ начин в текста ѝ на френски, италиански и немски език вратите, касите за врати и праговете за врати и всички те поотделно принадлежат към тази подпозиция.
- 13 В хода на производството жалбоподателят е обяснил, че в сравнение със специализиран производител на врати внесените от него стоки не биха могли да са предназначени за употреба, различна от съответстващата на функцията им, т.е. като компоненти на конкретен модел врата. Дървените врати са с поставени гумени уплътнения, за да се гарантира плътното затваряне на конкретните дървени крила. Всички компоненти на конкретен тип дървена врата се лакират в един тон, имат връзка помежду си и освен това всички компоненти на вратите от MDF се ламинират по един и същ начин и с идентични характеристики. Размерите на профилите на всички каси за врати съответстват на дебелината на съответните крила за врати, което предполага неделимост на стоките. Всички каси за врати, както и первазите, се произвеждат в съответствие със спецификациите на стандартния продукт на производителя, които са посочени и в уебстраницата и в продуктовите каталози на производителя. Жалбоподателят подчертава, че за целите на Комбинираната номенклатура всички те са дърводелски изделия („builder’s joinery“ на английски език), които само заедно гарантират функционирането на вратата.
- 14 Като се позовава на обяснителните бележки към посочените по-горе конкретни позиции, VID смята, че жалбоподателят е представил изделия от дървен материал във вид на различни профили и др., а не компоненти на врата.

Кратко представяне на мотивите за преюдициалното запитване

- 15 Жалбоподателят е класирал спорните стоки в позиция 4418 от Комбинираната номенклатура, установена с Регламент № 2658/87, озаглавена „Дърводелски изделия и части за конструкции от дърво, включително порестите дървесни плочи, съединени плочи за подови настилки и покривните шиндри („shingles“ и „shakes“), от дървен материал“,

в подпозиция 4418 20 50 00 „— врати и техните каси и прагове — — от иглолистни дървесни видове“.

- 16 VID е приложила по отношение на спорните стоки други три позиции от Комбинираната номенклатура:
- 1) Позиция 4411 „Плочи от дървесни влакна или от влакна от други дървесинни материали, дори агломерирани със смоли или други органични свързващи вещества“, подпозиция 4411 13 90 00 „— Плочи от дървесни влакна със средна плътност (MDF) — — с дебелина, превишаваща 5 mm, но не превишаваща 9 mm — — — други“.
 - 2) Позиция 4411 „Плочи от дървесни влакна или от влакна от други дървесинни материали, дори агломерирани със смоли или други органични свързващи вещества“, подпозиция 4411 14 90 00 „— Плочи от дървесни влакна със средна плътност (MDF) — — с дебелина, превишаваща 9 mm — — — други“.
 - 3) Позиция 4412 „Шперплат, фурнировани плоскости и подобен слоест дървен материал“, подпозиция 4412 99 85 90 „— други — — други — — — други“.
- 17 Следователно настоящият спор би могъл накратко да се опише като спор относно въпроса дали внесените стоки са врати или дървени плочи.
- 18 Спорът преди всичко се отнася до действителния обхват на подпозиция 4418 20.
- 19 Трябва да се отбележи, че в Регламент № 2658/87 е посочено следното в бележка под линия, отнасяща се до съответната подпозиция от Комбинираната номенклатура: „Врата, със или без каса или праг, се счита за 1 бройка“. Това обаче не внася яснота относно въпроса дали би следва да се приеме, че каса без врата или праг без врата представлява завършена стока по тази подпозиция.
- 20 Ако се приеме, че гледната точка на Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд) е обоснована, следва да се заключи, че жалбоподателят, който е внесъл различни профили, профили за уплътнение и др., които по същество са компоненти на каси за врати, би трябвало при всички случаи да представя напълно комплектовани врати (дори и в демонтирано състояние), за да може да се заключи, че той внася „врати и техните каси [в действащия текст на латвийски език „касите“ са обозначени като „rāmji“ и като „aplodas“ в предходен текст] и прагове“, и не би било допустимо класирането поотделно например само на каси или само на прагове в подпозиция 4418 20.
- 21 Другият аспект, който не е ясен, е дали въпросните продукти представляват завършена стока.

- 22 В хода на производството им компонентите на завършените изделия придобиват все по-ясно характеристиките на завършена стока (или поне характеристиките на изделие от конкретна подпозиция от Комбинираната номенклатура). Поради това често е трудно да се определи в коя позиция следва да се класират стоки, които са в процес на производство и не са включени ясно в никоя определена позиция, както е в случая.
- 23 В настоящия случай от твърденията на страните следва, че няма достатъчно ясна разлика между:
- 1) Правило 2, буква а) от общите правила за тълкуване на Хармонизираната система и на Комбинираната номенклатура.
 - 2) Обяснителните бележки към определени позиции и подпозиции.
- 24 Правило 2, буква а) от общите правила за тълкуване на Хармонизираната система и на Комбинираната номенклатура (по сходен начин както за Хармонизираната система, така и за Комбинираната номенклатура) гласи, че както некомплектованите или незавършените стоки, така и комплектованите и завършените стоки, но демонтирани (немонтирани), могат да бъдат отнесени към подпозицията, включваща комплектованите и завършените стоки.
- 25 В това отношение с оглед на доводите, изложени в касационното производство, по главното производство могат да се установят два спорни въпроса:
- 1) VID и Administratīvā apgabaltiesa (Окръжен административен съд) разглеждат правило 2, буква а), второ изречение относно демонтирани или немонтирани стоки, докато от доводите на жалбоподателя се установява, че според него по отношение на внесените изделия трябва да се приложи правило 2, буква а), първо изречение (относно некомплектовани или незавършени стоки).
 - 2) Ако въпросът се отнася именно до правило 2, буква а), първо изречение, не е ясно обаче до каква степен трябва да са завършени стоките, за да се приеме, че са внесени стоки, които притежават основните характеристики на комплектовани или завършени стоки.
- 26 Това оставя определена свобода на преценка.
- 27 Действително позиции 4411 и 4412 включват по същество плочи от общ характер, които могат да имат и профили, и следователно полуготови изделия от дървен материал от доста общ характер. Освен това VID представя препоръка на Секретариата на Световната митническа организация от 16 ноември 2007 г. за референтни кодове 44.11 и 44.18. В нея се отхвърля гледната точка, че представените стоки — профили за плочи от дървесни влакна (MDF) с различни форми и неизрязани (профили за врати,

профил за первази, завършващ профил, пано за стена с декоративно пластмасово покритие, представен с дължина 2 800 mm, чиито ръбове са фалцовани и жлебовани) — би трябвало да се класират в позиция 44.18. В препоръката е посочено, че за разлика от дървените материали за дърводелски изделия („builder’s joinery“ на английски език) и дърводелски части („carpentry“ на английски език) за конструкции от позиция 44.18, като изделия от дървен материал във вид на различни съединени плочи или разпознаваеми във вид на демонтирани стоки, въпросните стоки се представят според тяхната дължина. Също така е отбелязано, че в позиция 44.11 могат да се включват не само плоскости във вид на „плочи“, а и изделия, които могат да бъдат под формата на стоките, посочени в позиция 44.09: дъгообразни, вълнообразни, перфорирани, нарязани или получени под други форми, различни от квадратна или правоъгълна, или подложени на всякаква друга обработка, стига същата да не им придава характер на артикули от други позиции.

- 28 Ето защо неизбежно възниква посоченият въпрос по какви признаци трябва да се определи моментът, в който профилите са придобили основните характеристики на завършена врата (или на нейната каса или праг в зависимост от тълкуването на подпозиция 44.18 20).
- 29 Ако се приеме, че степента на завършеност трябва да е такава, че да се представят напълно комплектовани врати, които трябва само да се монтират, тогава не е ясно дали по отношение на този вид стоки може да се приложи напълно правило 2, буква а), първо изречение от общите правила за тълкуване.
- 30 Освен това следва да се отбележи, че на пръв поглед внесените от жалбоподателя профили биха могли да изглеждат просто като разновидност на профили.
- 31 Трябва да се вземат предвид обаче изложените по-горе доводи на жалбоподателя относно основните характеристики, които ги правят подходящи само и единствено за компоненти на комплект врата. Следва да се посочи също, че дължината на тези изделия е различна, а не една и съща, което наистина би могло да съответства на размерите на компонентите за по-дълги и по-къси крила и каси. Въпреки че отхвърля възможността стоките да се класират като компоненти на врати, самата VID ги обозначава в решението си като разновидност на профили, предвидени за производство на врати. Следователно самата VID приема не всякакъв вид профили от дървен материал като общи полуготови изделия от дървен материал, а именно „профилите за направата на каси за врати“, „профили/каси за направата на каси за врати“, „профили/первази за направата на первази за врати“ и т.н.
- 32 Самият жалбоподател не отрича, че размерите на спорните стоки често се приспособяват, като се изрязват според нуждите на определен клиент:

например за различни отвори на вратите, според това дали касата се „вмъква“ в пода и т.н. Те също така нямат специално издълбани места за панти и дръжки.

- 33 VID смята, че този вид операции по приспособяване са основание по отношение на стоките да се приложи посочената по-горе обяснителна бележка към позиция 4418 от Хармонизираната система. В нея е посочено, че въпросните изделия от дървен материал се представят в тази позиция като разпознаваеми несглобени единици (например снабдени с жлеbove, щифтове, длаbove, зъби или други съединяващи елементи от същия вид), независимо дали са включени и съответните им железни части за съединяване, като панти, брави и др.
- 34 Както от наблюденията в реалния живот, така и от обясненията, включени в касационната жалба, и графичните материали от преписката по делото, Senāts (Върховен съд, Латвия) приема, че обичайният в днешно време стил на вратите и начин на обработка на дървения материал, които често са прости, действително не изискват толкова сериозна специфична работа за подготовка на изделията от дървен материал, за да е ясно забележима визуално пряката им връзка със завършените врати. Касите и крилата се характеризират с меки и прости профили. Съществуват прости и практични техники за съединяване на компонентите, за които не са необходими специфични скрепителни елементи, разрези под ъгъл от 45°, докато ако такъв ъгъл се използва, вероятно няма да присъстват скрепителните елементи чрез рязане и т.н. По този начин всеки човек с ограничени умения може да монтира врата с този вид компоненти, дори и да е необходимо да коригира размерите, да добави дръжката и т.н. Поради това в този случай се поставя въпросът дали е необходимо да се изключат такива прости на външен вид компоненти на врата от класирането в позицията, предвидена за вратите.
- 35 Тази разлика може да изглежда очевидна, както приема Съдът на Европейския съюз по сходно дело, отнасящо се до прозорци, Holz Geenen (C-309/98, EU:C:2000:165). Както става ясно от точка 25 от посоченото решение, нито според страните по делото, нито според Съда са съществували съмнения, че не може да се приеме, че спорните стоки са „незавършени прозорци или рамки за прозорци“. Препоръката на Световната митническа организация също така е по-скоро лаконична по отношение на разликата (тъй като „въпросните стоки се представят според дължината им“). От доводите на жалбоподателя и ответника обаче става ясно, че има голяма несигурност относно начина, по който общите правила за тълкуване, които позволяват в определена позиция да се включват и некомплектованите и незавършени стоки, съответстват на забележките към главата и на определени специфични за конкретни случаи обяснителни бележки, от които може да се направи извод, че за да бъде завършена стоката, остава само да се монтира.

- 36 Трябва също така да се посочи, че различната обвързваща митническа информация, представена от жалбоподателя, от една страна, и от VID, от друга страна, поражда съмнения дали в държавите членки се класират по един и същ начин стоките от този вид, които имат един и същ „комплектован“ или „некомплектован“ характер.

РАБОТЕН ДОКУМЕНТ